

Title (en)  
Compound refrigerating installation and method for operating a compound refrigerating installation

Title (de)  
Verbund(kälte)anlage und Verfahren zum Betreiben einer Verbund(kälte)anlage

Title (fr)  
Installation frigorifique combinée et procédé pour faire fonctionner une installation frigorifique combinée

Publication  
**EP 0961091 A2 19991201 (DE)**

Application  
**EP 99108909 A 19990505**

Priority  
DE 19823524 A 19980526

Abstract (en)  
The combination refrigeration plant is designed, so that between the compressor oil sumps of the compressors (V1, V1', V2, V2'), an oil equalization line (5) is arranged, with at least one blocking organ (6).

Abstract (de)  
Verbund(kälte)anlage mit wenigstens zwei, bei unterschiedlichen Saugdrücken arbeitenden Verdichtern, bei der zwischen den Verdichterölsümpfen der Verdichter (V1, V1', V2, V2') eine Ölausgleichsleitung (5, 15) mit wenigstens einem Absperrorgan (6, 16) angeordnet ist. Vorzugsweise ist wenigstens die Druckseite desjenigen Verdichters (V1, V1'), der den höchsten Verdichtungsdruck aufweist, mit der Saugseite desjenigen Verdichters (V2, V2'), der den niedrigsten Verdichtungsdruck aufweist, über wenigstens eine Verbindungsleitung (9, 19), in der wenigstens ein Absperrorgan (10, 20) angeordnet ist, verbunden. Verfahren zum Betreiben einer Verbund(kälte)anlage mit wenigstens zwei, bei unterschiedlichen Saugdrücken arbeitenden Verdichtern, wobei von den Verdichtern, zwischen denen ein Ölausgleich stattfinden soll, der(die)jenige(n) mit dem niedrigeren Betriebsdruck abgestellt wird(werden), während der(die)jenige(n) mit dem höheren Betriebsdruck weiterbetrieben oder abgeschaltet wird(werden), anschließend über eine zwischen den Verdichterölsümpfen der Verdichter (V1, V1', V2, V2') angeordnete Ölausgleichsleitung (5, 15) ein Ölausgleich stattfindet und nach erfolgtem Ölausgleich eine Druckerhöhung in demjenigen Verdichter, der an dem Ölausgleich beteiligt war und in dem der niedrigste Druck herrscht, durchgeführt wird. <IMAGE>

IPC 1-7  
**F25B 1/10**; **F04B 39/02**

IPC 8 full level  
**F04B 39/02** (2006.01); **F04B 41/06** (2006.01); **F04B 49/24** (2006.01); **F04C 23/00** (2006.01); **F04D 25/16** (2006.01); **F25B 1/10** (2006.01); **F25B 31/00** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**F04B 41/06** (2013.01); **F04C 23/00** (2013.01); **F04D 25/16** (2013.01); **F04D 27/0269** (2013.01); **F25B 1/10** (2013.01); **F25B 31/004** (2013.01); **F25B 2400/075** (2013.01)

Cited by  
EP2221559A1; DE102013014543A1; EP2034256A1; FR2920839A1; WO2006128457A1; WO2012095186A1

Designated contracting state (EPC)  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

DOCDB simple family (publication)  
**EP 0961091 A2 19991201**; **EP 0961091 A3 20000315**; **EP 0961091 B1 20031203**; AT E255716 T1 20031215; DE 19823524 A1 19991202; DE 59907913 D1 20040115; ES 2212415 T3 20040716; ES 2212415 T4 20040916; PT 961091 E 20040430

DOCDB simple family (application)  
**EP 99108909 A 19990505**; AT 99108909 T 19990505; DE 19823524 A 19980526; DE 59907913 T 19990505; ES 99108909 T 19990505; PT 99108909 T 19990505